

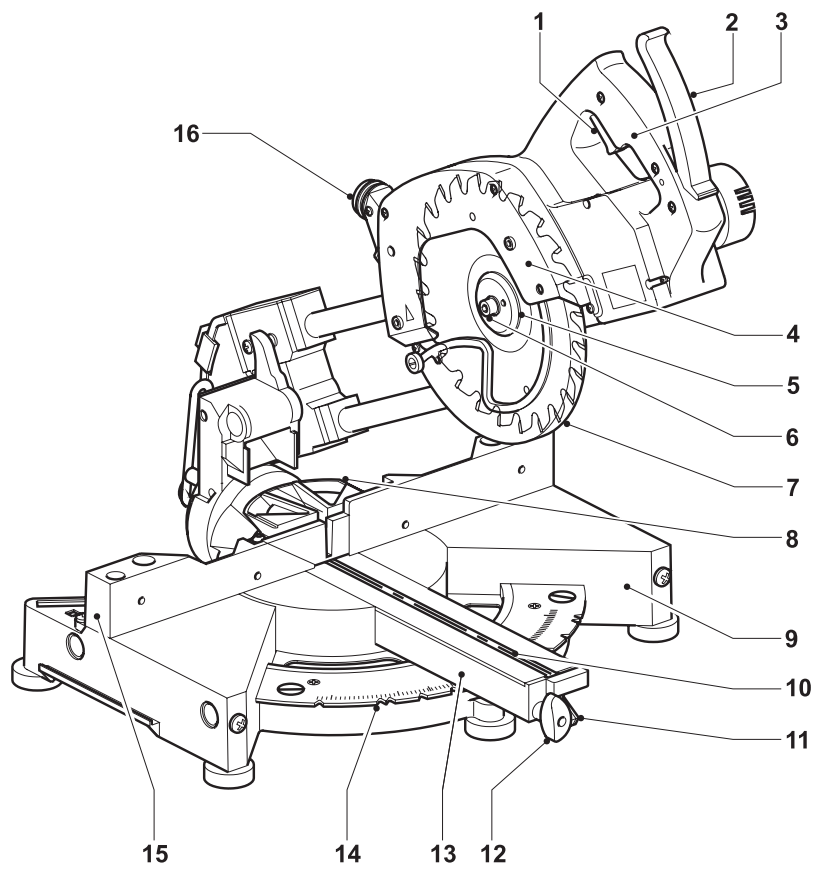
---

# **DEWALT®**

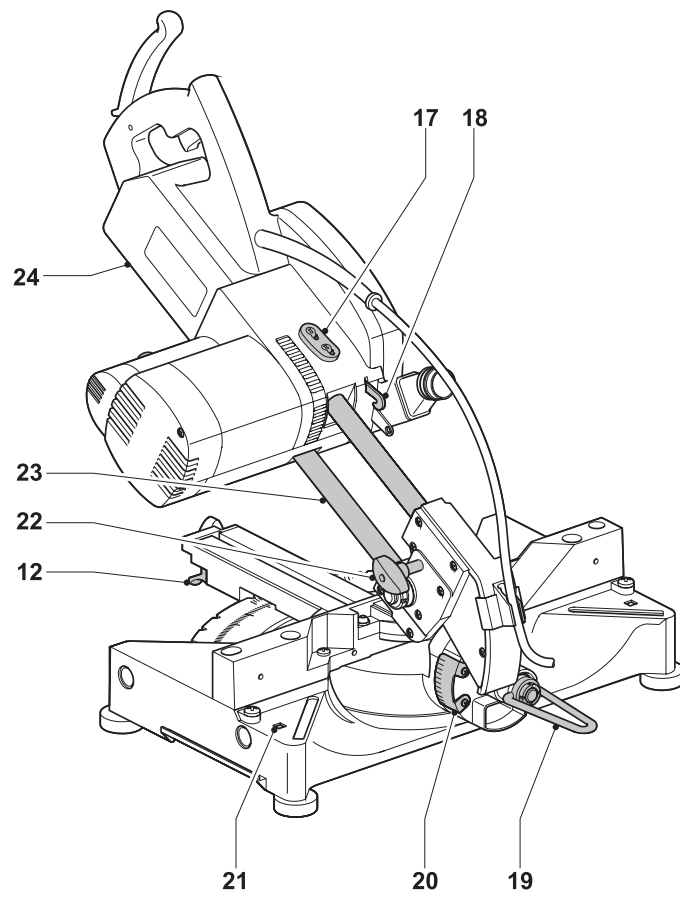
---

559022-49 H

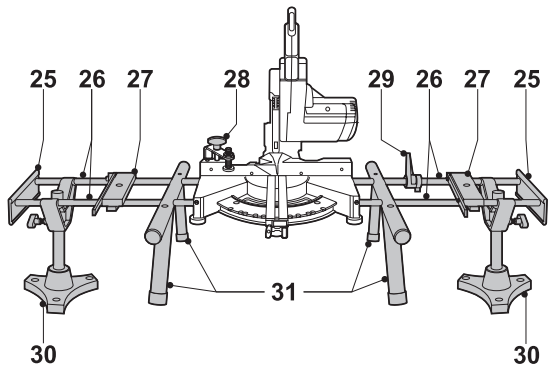
**DW701**  
**DW707**



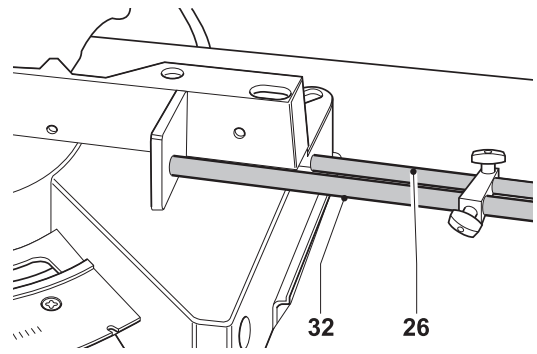
**A1**



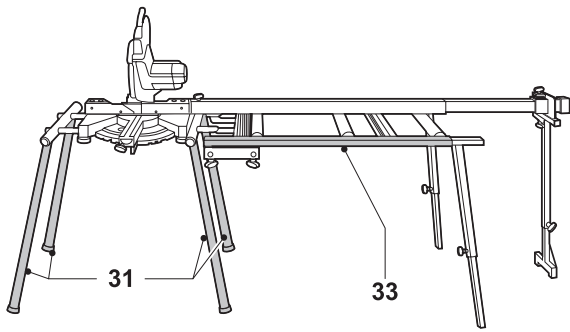
**A2**



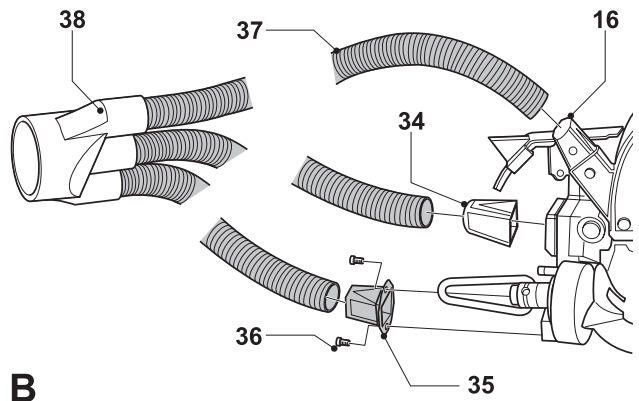
**A3**



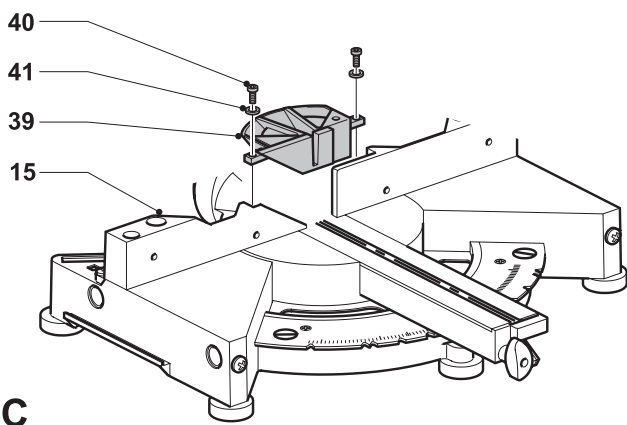
**A4**



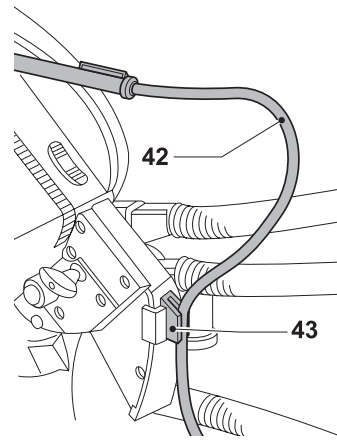
**A5**



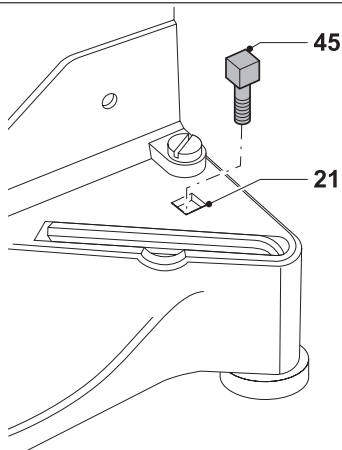
**B**



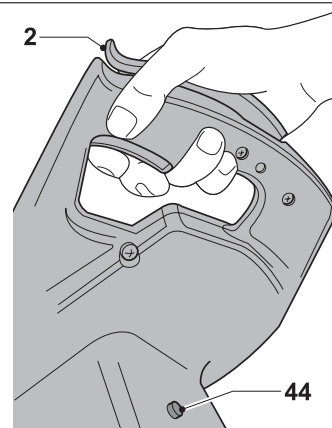
**C**



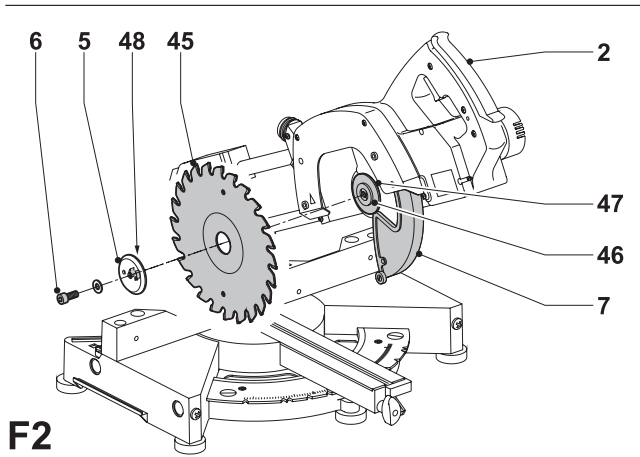
**D**



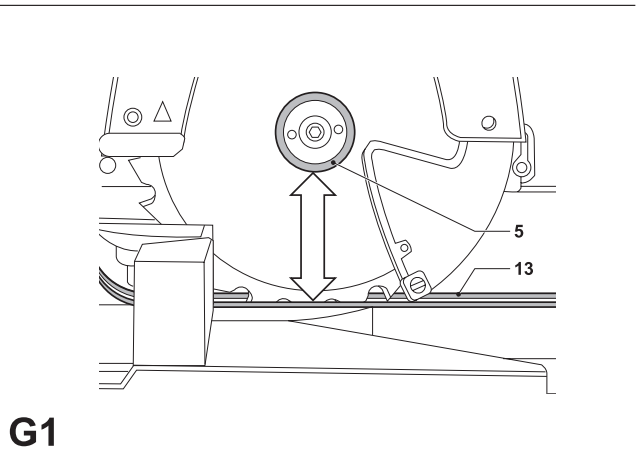
**E**



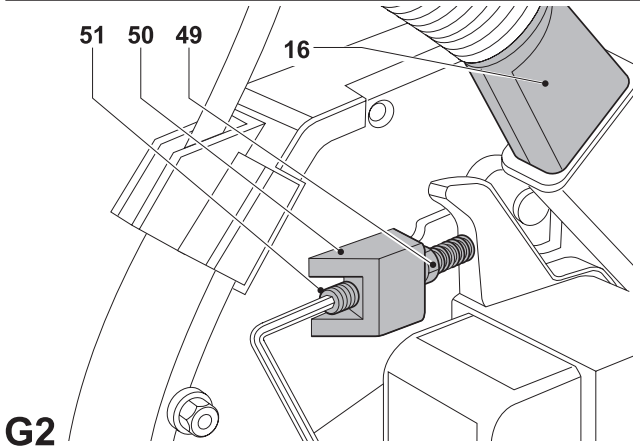
**F1**



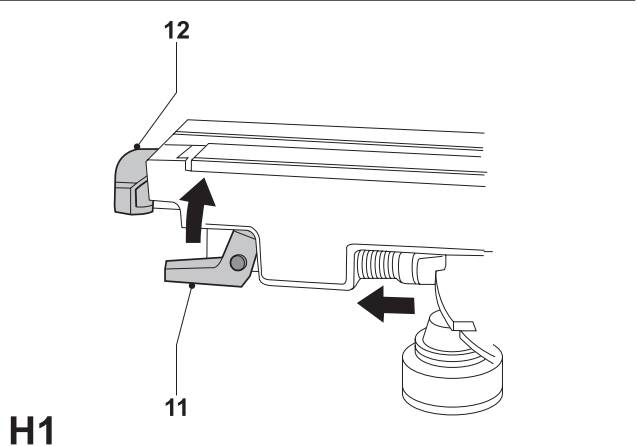
**F2**



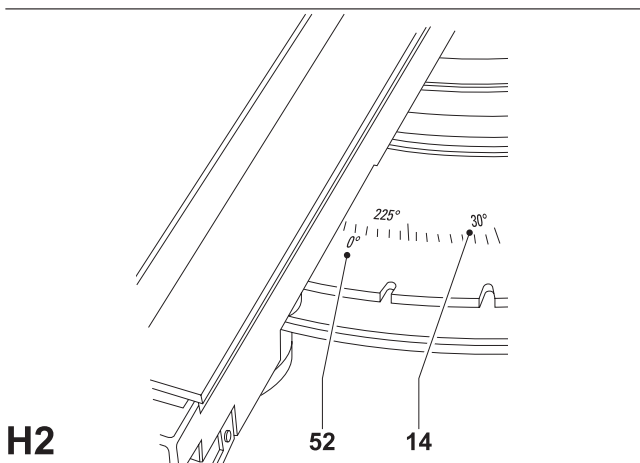
**G1**



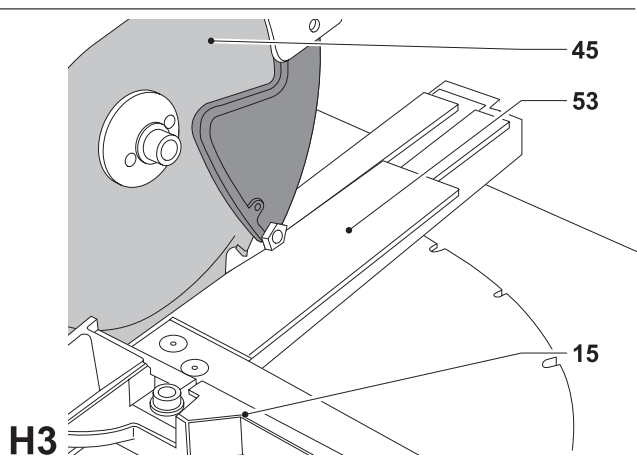
**G2**



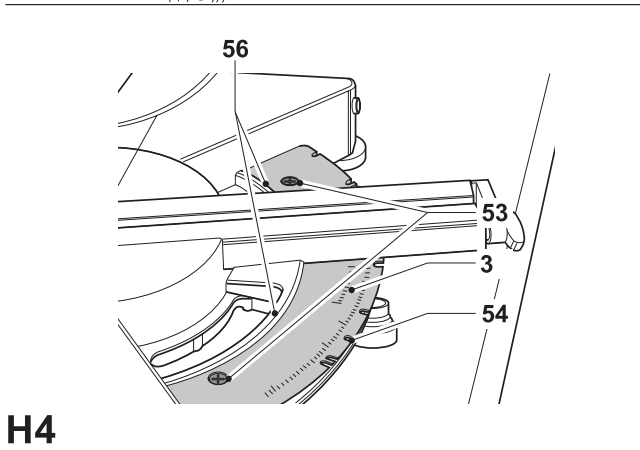
**H1**



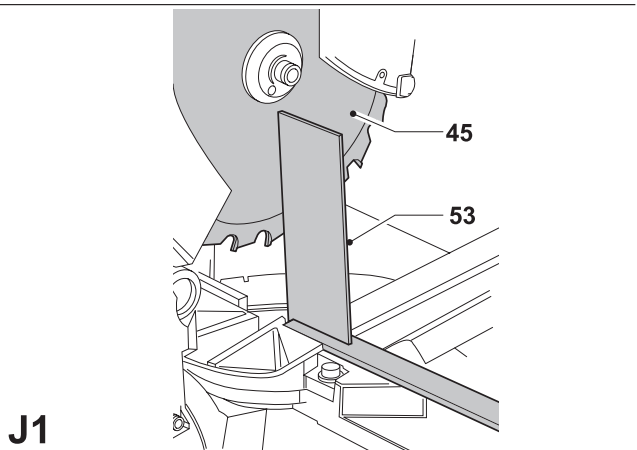
**H2**



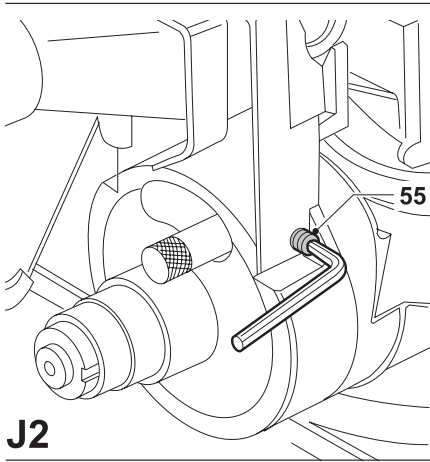
**H3**



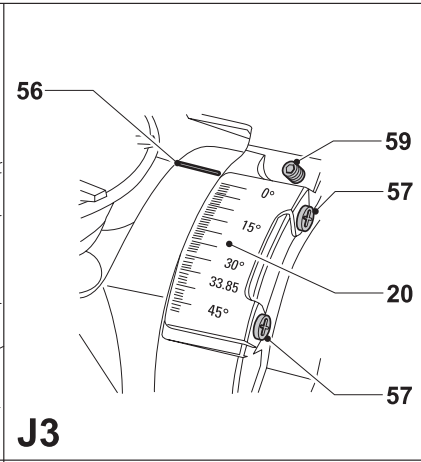
**H4**



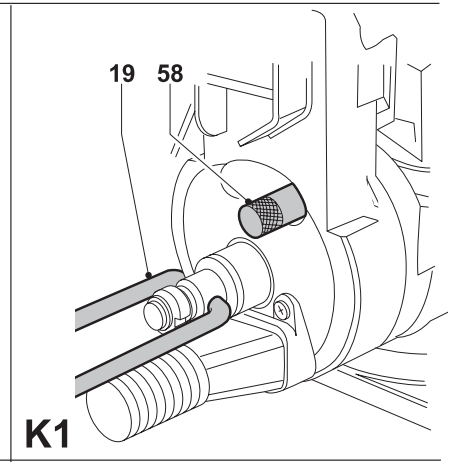
**J1**



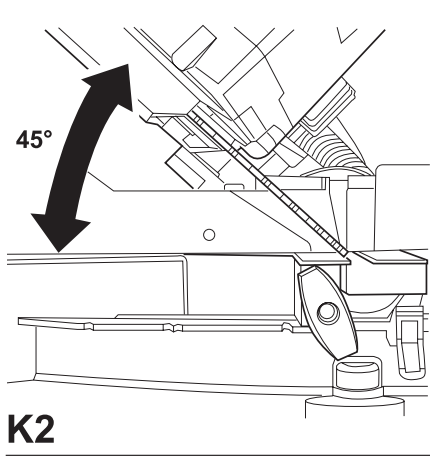
**J2**



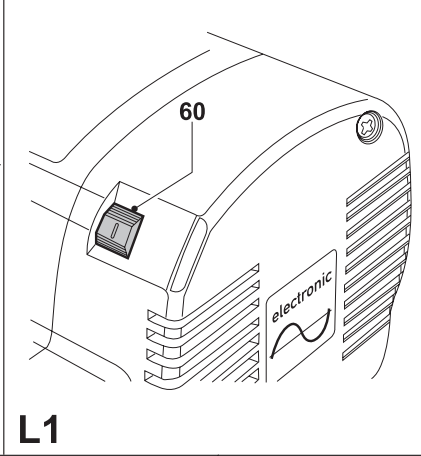
**J3**



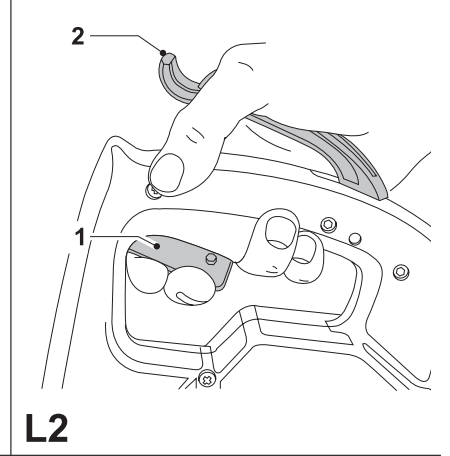
**K1**



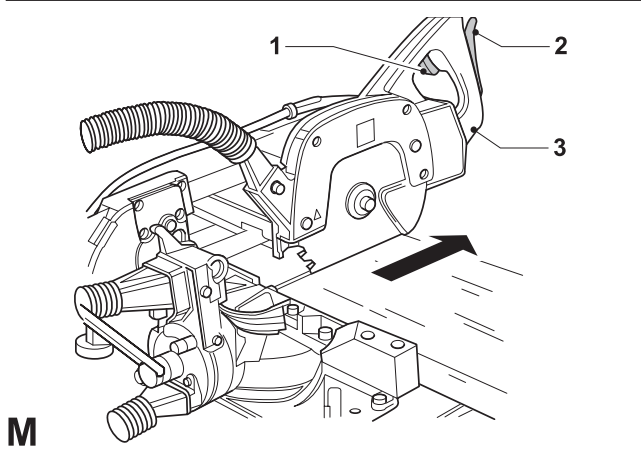
**K2**



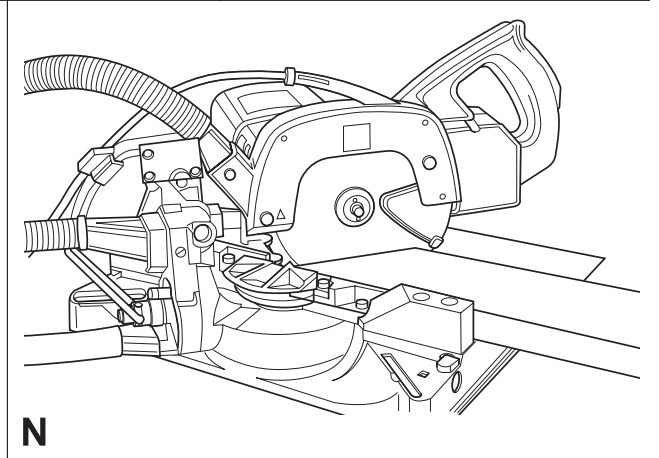
**L1**



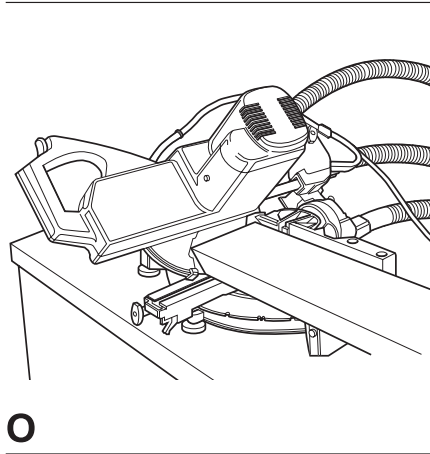
**L2**



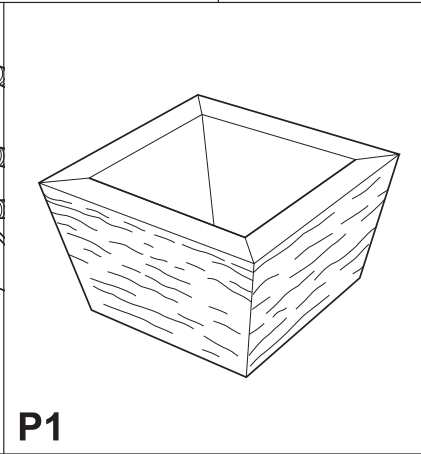
**M**



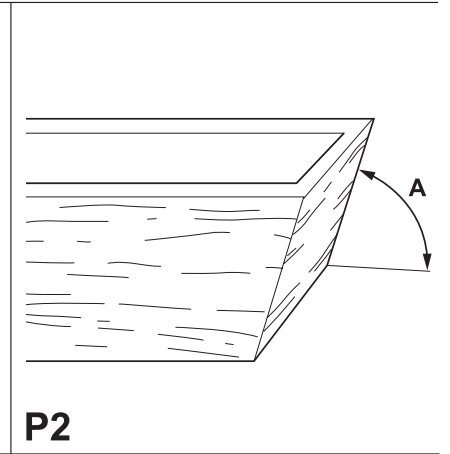
**N**



**O**



**P1**



**P2**

## BEVEZETŐ

Gratulálunk Önnek abból az alkalomból, hogy a nagy tradíciójú DEWALT cég gyártmánya mellett döntött. Nagyszámú teszt értékeli termékeink minőségét, amit szakembereink felkínálnak Önnek Hosszú évek tapasztalatával és fejlesztési folyamatával a DEWALT megbízható partner minden professzionális felhasználónak. A DEWALT csapat minden barátjának sok sikert kíván új táblafűrészgépéhez A gép professzionális használatra készült.

Kérjük, munkakezdés előtt figyelmesen olvassa el ezt a vásárlói tájékoztatót, és tartsa be az ebben leírtakat

## MŰSZAKI ADATOK

		DW701	DW707
Feszültség	V	230	230
Névleges teljesítmény	W	1200	1600
Leadott teljesítmény	W	800	1100
Fűrészlap átmérője	mm	216	216
Fűrészlap furata	mm	30	30
Fűrészlap maximális fordulatszáma	min <sup>-1</sup>	6700	2500-5000
Max. gérszög balra és jobbra		48°	48°
Max. dőlésszög balra		48°	48°
Kettős gérvágás, dőlésszög, gérszög		45°	45°
Vágási tartomány:			
Keresztvágás 90°	mm	60x270	60x270
Gérvágás 45°	mm	60x190	60x190
Gérvágás 48°	mm	60x180	60x180
Döntöttvágás 45°	mm	48x270	48x270
Döntöttvágás 48°	mm	44x270	44x270
Befoglaló méretek	mm	460x560 x430	460x560 x430
Tömeg	kg	15,5	16
Hálózati biztosító legalább		10 A	10 A

## ELEKTROMOS BIZTONSÁG

A gép csak egyfázisú. 230 (220) V-os váltóáramra csatlakoztatható. Használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép adattábláján feltüntetettnek!



Az Ön elektromos szerszáma az EN 50144 szerint kettős szigetelésű, ezért földelni tilos!

### A hálózati kábel és villásdugó kicserélése

Hibás hálózati kábelt és villásdugót csak az arra feljogosított szakszerviz cserélhet. Az újra beszerelt hálózati kábelt és villásdugót szakszerűen ellenőrizni kell.

### hosszabbítókábel

Teljesítménycsökkenés nélkül max. 30 m-es hosszabbító kábelt használhat. Erre a célra a hazai előírások szerinti H 07 RN-F jelzésű, 2x1,5 mm<sup>2</sup>, vagy ennél nagyobb keresztmetszetű kábel a megfelelő. Ha kábeldobon levő hosszabbítókábelt alkalmaz, mindig teljesen tekerje le a vezetékét.

## VELEJÁRÓ TARTOZÉKOK (A1, A2 ábra)

Fogja meg a gép (3) kézfogantyúját, és óvatosan vegye ki a fűrész a csomagból.

Ellenőrizze a csomagolás tartalmát:

- 1 előszerelt panelfűrész
- 1 hatszögkulcs 4 mm
- 1 hatszögkulcs 6 mm
- 1 keményfémlapkás (HM) körfűrészlap 216 mm
- 2 zárócsavar
- 1 szálkásodásvédő (2 csavarral)
- 1 vásárlói tájékoztató
- 1 robbantott ábra

- Győződjön meg arról, hogy a gép és a tartozékok nem sérültek-e meg a szállításnál.
- A gép üzembehelyezése előtt olvassa át alaposan a vásárlói tájékoztatót.

## A GÉP LEÍRÁSA (A1 és A2 ábra)

Az Ön DEWALT panelfűrész professzionális használatra lett kifejlesztve. Ez a precíziós gép gyors és egyszerű átállást tesz lehetővé, és egyenesvágás, gérvágás, döntöttvágás és kettős gérvágás végezhető vele. A vágási tartomány 300 mm-re megnövelhető, ha a munkadarabot egy darab fára fekteti.

### A1



1. Be- és Ki kapcsoló
2. Kireteszelő kar
3. Kézi markolat
4. Rögzített felső fűrészlapburkolat
5. Külső szorítóperem
6. Fűrészlap-csavar
7. Alsó védőburkolat
8. Szálkásodásvédő
9. Rögzített fűrészasztal
10. Fűrészlap rés
11. Nyugvócsap
12. Gérszög rögzítógomb
13. Forgatható asztal
14. Gérszögszála
15. Ütköző
16. Felső porelszívócsonk

### A2

17. Reteszelő
18. Fűrészfej kilincs
19. Dőlésszög rögzítőkar
20. Dőlésszög skála
21. Nyílás a zárócsavarhoz
22. Szállítási reteszlegomb
23. Vezetőrudak
24. Fűrészfej

### Külön megvásárolható tartozékok

### A3

25. Gépasztal (állvány)
26. Vezetőrudak
27. Munkadarab támasz
28. Szorítópofák
29. Süllyeszthető oldalütköző
30. Állvány, max. 760 mm magas
31. Alsóállvány

### A4

32. Oldalütköző a rövid munkadarabokhoz (a (26) vezetőrudakkal összekapcsolva használva)

### A5

31. Alsóállvány
33. Görgőasztal

## ÜZEMBEHELYEZÉS ÉS SZERELÉS



Szerelés és beállítás előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a hálózati dugaljából.

A motor és a védőberendezések már az alapkeretre vannak szerelve.



### DE7777 tartozék - Porelszívás (B ábra)

A (16) porelszívócsonk a felső fűrészlapvédő oldalára van szerelve.

- Szerelje fel az ábra szerint a (34) középső elszívócsatlakozót.
- Rögzítse a (35) alsó elszívócsatlakozót a (36) csavarokkal.
- Csatlakoztassa a (37) szívócsövet a csonkra. A hosszabbik csövet a (16) csonkra kell csatlakoztatni.
- Csatlakoztassa a csővégeket a (38) háromutas elszívóadapterhez.
- Az elszívásra használt porelszívógép feleljen meg a TRGS 553 sz. szabványnak. Más anyagokhoz, iparszerű üzemben a speciális követelmények miatt kérje ki az illetékes szakmai szervezet véleményét.

### A szálkásodásvédő szerelése (A2 és C ábra)



Használja mindig a szálkásodásvédőt.

- Nyomja a (24) fűrészfejet egy keveset lefelé, húzza kifelé a (22) szállítási reteszt, és mozgassa a fűrészfejet felfelé (A ábra).
- Az ábra szerint helyezze a (40) csavarokat és a (41) alátéteket a (39) furatokba, a (8) szálkásodásvédő felszereléséhez (C ábra).

### Kábel csipesz (D ábra)

- Fektesse a (42) kábelt a (43) csipetőre. Rögzítse a kábelt egy hurokkal úgy, hogy a fűrészfej teljesen előre húzható legyen.

### A gép munkapadra erősítése (E ábra)

A fűrészgép minden sík és stabil felületre felszerelhető. Az ajánlott munkamagasság 700-750 mm.

- Dugja mindkét (45) zárócsavart a (21) furatokba.
- Rögzítse a gépet úgy, hogy el ne mozdulhasson.

### Fűrészlap csere (A1, F1 és F2 ábra)



Egy új fűrészlap fogai nagyon élesek és veszélyesek lehetnek.

- Nyomja be a (44) orsóreteszt, és forgassa a másik kezével a fűrészlapot, amíg a rögzítő bereteselődik. Tartsa a reteszt

- benyomva, így a fűrészlap nem fordulhat el (F1 ábra).
- Oldja meg a (6) fűrészlapcsavart úgy, hogy a hatszögművel az óramutató járásának irányába hajtja. Távolítsa el a (6) csavart, és az (5) külső szorítóperemet (A1 ábra).
- Működtesse a (2) reteszelőkart, hogy az alsó fűrészlapburkolat felfelé mozduljon, és vegye le a (45) fűrészlapot (F2 ábra).
- Helyezze a (45) új fűrészlapot a (46) felfogóra a (47) belső peremhez. Ügyeljen arra, hogy az alul levő fűrészfogak az ütköző felé mutassanak (F2 ábra).
- Tegye vissza az (5) külső szorítóperemet. Ügyeljen arra, hogy a (48) csapok az orsó mindkét oldalán megfelelően legyenek a helyükön.
- Tartsa a (44) orsórögzítőt benyomva, és húzza meg erősen a (6) fűrészlapcsavart, hogy az óramutató járásával ellentétesen csavarja (F1 ábra).



**Figyelem!** Soha ne nyomja be az orsóreteszt, amíg a fűrészlap forgásban van!

## BEÁLLÍTÁS



Mielőtt hozzákezdene, mindig húzza ki a gép villásdugóját a hálózati dugaljból.

A gépet a gyártóműben beszabályozták. Ennek ellenére a szállítás, vagy más ok szükségessé teheti az újbóli beállítást, amelyhez a következőkben leírtak szerint járjon el. A beszabályozásokat nem szükséges ismételtetni.

### **A vezetőrudak beállítása állandó vágásmélységre (A2, F1, G1 és G2 ábra)**

A fűrészlapnak a fűrészasztal teljes hosszában állandó vágásmélységben kell lennie, és a fűrészrést se hátul, se elöl nem szabad érintenie. Ezért a vezetőrúd aknák a fűrészasztallal pontosan párhuzamosan kell futniuk, ha a fűrészfej egészen le van süllyesztve.

- Működtesse a (2) kireteszelőkart (F1).
- A fűrészfejet a hátsó pozíciójában mozdítsa lefelé, és mérje meg a (13) asztal és az (5) külső szorítóperem alsó oldala közötti távolságot (G1 ábra).
- Nyomja a retesz-szimbólummal ellátott (17) reteszelőt (A2).

- Tartsa a fűrészfejet lenn, és húzza teljesen előre.
- A G1 ábra szerint mérje meg ismét a távolságot. Mindkét értéknek azonosnak kell lennie.
- A beállítást a következők szerint végezze:
- Lazítsa meg a (49) biztosítóanyát az (50) kengyelen (a (16) felső elszívócsonk alatt), és állítson az (51) csavaron kis lépésekben (G2).
- A sikeres beállítás után húzza meg a (49) biztosítóanyát feszesen.



**Figyelem!** Ellenőrizze mindig, hogy a fűrészlap 90° és 45° vágási szögnél, se a fűrészrész elejénél, se a hátuljánál a fűrészasztalt ne érintse. Soha ne kapcsolja be addig a fűrész, míg ezt az ellenőrzést el nem végezte.

### **A fűrészlap és az ütköző közötti szög ellenőrzése és beállítása (A2, H1-4 ábra)**

- Lazítsa meg a (12) gérszögrogzítógombot azáltal, hogy az óramutató járásával szembe forgatja (H1).
- Süllyessze le a fűrészfejet, és biztosítsa ezt a helyzetet a (22) szállítóretesszel (A2).
- Húzza fel a (11) nyugvócsapot, és forgassa a fűrészfejet úgy, hogy a 0°-nál reteszelődjön. Húzza meg a (12) gérszögrogzítót, de még ne feszesen (H1).
- Győződjön meg, hogy mindkét 0°-jelölés (52) a (14) skálán pontosan látható legyen (H2).
- Fektessen egy (53) derékszöveget a (15) ütköző bal oldala és a (45) fűrészlap közé (H3).



**Figyelem!** A fűrészlap foghegyeit a derékszöggel ne érintse meg!

- Ha a fűrészlap és az ütköző közötti szög nem pontosan 90°:
- Oldja meg mindkét (53) csavart és mozgassa a fűrészfejet a skála szerint balra vagy jobbra, míg a szög pontosan 90° lesz (H4).
- Húzza meg a (12) gérszögreteszt feszesre (H1).
- Húzza meg mindkét (53) csavart feszesre (H4).



**Figyelem!** Legyen biztos benne, hogy a skála mindig mindkét (54) csapot érinti.



### **A fűrészlap és a fűrészasztal közötti szög ellenőrzése és beállítása (A2, J1-3 ábra)**

- Győződjön meg, hogy a fűrészfej  $0^\circ$  gérszögbe beáll, és ebben a helyzetében biztosítva van.
- Lazítsa meg a (19) dőlésrögzítőkart azzal, hogy lefelé nyomja (A2).
- Nyomja a fűrészfejet jobbra, hogy függőleges helyzetbe kerüljön, és húzza meg a (19) dőlésszögrögzítőkart feszesre.
- Állítson egy (53) derékszöget az asztalra függőleges szárával a (45) fűrészlaphoz (J1).



**Figyelem!** A fűrészfogak hegyeit a derékszöggel ne érintse meg!

- A beszabályozáshoz a következők szerint járjon el:
- Lazítsa meg a (19) dőlésszögmérőkart (A2).
- Állítson az (55) csavaron a hatszögkulccsal (J2).
- Ellenőrizze, vajon az (56) jelzés a (20) dőlésszögskálán  $0^\circ$ -t mutat-e (J3 ábra).
- Abban az esetben, ha a jelzett érték nem pontos, lazítsa meg mindkét (57) csavart, igazítsa a (20) skálán, és húzza meg a csavarokat feszesre (J3).

### **A dőlésszög ellenőrzése és beállítása (J3, K1 és K2 ábra)**

Az Ön fűrészkeze rendelkezik a beállítható (58) dőlésszögütközővel, amelyet  $45^\circ$  vagy  $48^\circ$  max. szögben lehet beállítani.

- kihúzva =  $48^\circ$
- benyomva =  $45^\circ$
- Nyomja be az (58) dőlésszögütközőt.
- Mozdítsa a (19) dőlésszögrögzítőkart lefelé.
- Mozdítsa a fűrészfejet balra, a max dőlésszögbe.
- Ellenőrizze egy szögmérővel, vajon a szög pontosan  $45^\circ$ -ot mutat-e (K2).
- Ha szükséges, állítson az (59) dőlésszög állítócsavaron (J3).



**Figyelem!** Jegyezze meg, hogy beállításnál tartsa meg kézzel a fűrészfejet, ezzel az állítócsavart tehermentesíti, és könnyen forgathatja.

## **HASZNÁLATI UTASÍTÁS**



- Tartsa be mindig a biztonsági tudnivalókat és az érvényes előírásokat.
- Győződjön meg a vágandó anyag biztos befogásáról.
- Munka közben csak könnyedén nyomja a fűrészkezet, és ne gyakoroljon soha oldalnyomást a fűrészlaphoz.
- Kerülje a fűrész túlterhelését.

### **Üzembehelyezés előtt**

- Szerelje fel az előírt méretű fűrészlapot. Ne használjon túlméretes, és elhasznált fűrészlapot. A fűrész legmagasabb fordulatszáma nem lehet nagyobb, mint a fűrészlap megengedett maximális fordulatszáma.
- Ne vágjon nagyon kisméretű munkadarabokat.
- Ne gyakoroljon a fűrészre túl nagy nyomást. Ne erőltesse a vágóelőtölést.
- Hagyja a motort a vágás megkezdése előtt a teljes fordulatszámra felpörögni.
- Ellenőrizze, hogy minden rögzítőelem és retesz meg legyen húzva,

### **Be- és kikapcsolás (L1-2 ábra)**

#### **DW 707 - Elektronikus fordulatszám szabályozás**

- Ez a típus egy elektronikus szabályozóval rendelkezik, amely nagyon jó motorteljesítményt, beállítható fordulatszámot és automatikus fűrészlapfékezést szolgáltat. A fordulatszámot a (60) beállítókerékkel  $2500-5000 \text{ min}^{-1}$  fordulatszám között fokozatmentesen beállíthatja, így azonos vágási eredmény érhető el fában, műanyagban és alumíniumban.
- Forgassa a beállítókeréket a kívánt értékre. Az optimális beállítást Önnek kell kitalálnia.
  - 1 =  $2500 \text{ min}^{-1}$
  - 2 =  $3100 \text{ min}^{-1}$
  - 3 =  $3800 \text{ min}^{-1}$
  - 4 =  $4400 \text{ min}^{-1}$
  - 5 =  $5000 \text{ min}^{-1}$

#### **DW701/DW707**

- A fűrész bekapcsolásához működtesse az (1) be-ki kapcsolót, miközben Ön a (2) kireteszelőkart benyomva tartja (L2 ábra).

- A kikapcsoláshoz engedje el a be-ki kapcsolót.
- Tartós üzemmód kapcsoló nincs a gépen.

### Vágás minőség

A tiszta vágási él egy sor tényezőtől függ, mint például a munkadarabtól. Amikor forma, vagy más hasonló precíziós munkáknál nagyon sima vágat szükséges, ajánljuk, hogy használjon egy éles HM 60 fogú fűrészlapot, és alacsony, egyenletes vágósebességet.



**Figyelem!** Gondoskodjon róla, hogy vágás közben az anyag ne mozdulhasson el, biztosítsa le. Hagyja a fűrészlapot mindig megállni, mielőtt a fűrészkart felhúzza. Ha a munkadarab hátoldalán mégis kiszakad egy kis farost, ragasszon egy darab kreppszalagot a fára, ahol a vágat majd lesz. Fűrészelve át a kreppszalagot, és utána távolítsa el a fáról.

### A gérszög beállítása (A1 ábra)

A forgóasztal 0°; 15°; 22,5°; 30°; 31,6° és 45°-os szögekben balra és jobbra beállítható. A gérszöget 48°-ra is beállíthatja.

- Lazítsa meg a (12) gérszög reteszt, és nyomja fel a (11) nyugócsapot.
- Forgassa el az asztalt a kívánt szögbe, és rögzítse a (12) gérszögretessel.
- Irányítsa a (13) forgóasztalt, ahogy a H1-H3 ábra mutatja, azáltal, hogy a megfelelő jelölést a skálához forgatja:
  - balra a 0°-tól: piros jelölés
  - jobbra a 0°-tól: fekete jelölés



**Figyelem!** Gérvágásnál figyeljen arra, hogy a levágott darab ne csípődjön be a fűrészlap és az ütköző közé, a vágásszög nagyobb legyen, mint 90°, azért, hogy a hulladékot a fűrészlap ne sodorja magával.

### A dőlésszög beállítása (K1 ábra)

- Állítsa az (58) dőlésszögütközőt a kívánt helyzetbe.
- Lazítsa meg a (19) dőlésszög rögzítőkart, és mozgassa el a fűrészfejet balra: a megadott pozíciók 0°; 15°; 30°; 33,85° és 45°.
- Tartsa a fűrészfejet jó erősen, azért, hogy a fűrészfej ne tudjon lebillenni
- Tartsa meg a fűrészfejet a kívánt helyzetben, és húzza meg feszesre a (19) dőlésszögrögzítőkart.

### Egyenes, függőleges keresztvágás (A2 és M ábra)

- Lazítsa meg a (12) gérszögállítógombot, és nyomja fel a (11) nyugócsapot.
- Állítsa be a forgóasztalt 0°-ra, és húzza meg a (12) gérszögállítógombot feszesre.
- Fektesse a vágandó fát az ütközőnek.
- Tartsa a (3) kézifogantyút, és működtesse a (2) kireteszelőkart. Nyomja be az (1) be-ki kapcsolót a motor beindításához. Azt ajánljuk, hogy a fűrészfejjel a vágást az ütköző közelében kezdje (M ábra).
- Nyomja a fűrészfejet lefelé, és engedje a fűrészlapot a munkadarabra merülni. Ne gyakoroljon túl nagy nyomást a fűrészlapra. Ne erőltesse az előtolást.
- Tartsa egészen lent a fűrészfejjel nyomva, és lassan húzza át a munkadarabon, a vágás befejeztéig.
- A vágás befejeztével engedje el a kapcsolót, és a (2) kireteszelőkart. Mozdítsa vissza a fűrészfejet a kiinduló helyzetébe.



- **Figyelem!** Műanyagprofil vágásához ajánljuk önnek, hogy az előtolást fordított sorrendben (visszafelé) végezze.
- Az alsó fűrészlapburkolat a (2) kireteszelőkar elengedése után gyorsan záródik. Ha 1 másodpercen belül a burkolat nem záródik, vigye a fűrészelt az illetékes DEWALT szakszervizbe javításra.

### Függőleges gérvágás (A2 és N ábra)

- Lazítsa meg a (12) gérrögzítógombot, és nyomja fel a (12) nyugócsapot (A2).
- Mozdítsa el a fűrészfejet balra vagy jobbra a kívánt szögbe. A gérszögretesz 15°; 22,5°; 30° és 45°-ban automatikusan reteszeli (N ábra).
- Aköztes értékek és a 48° beállításához tartsa a fűrészfejet jó feszesen a kívánt értéken, és jól húzza meg a gérszögreteszelt.
- Vágás előtt mindig ellenőrizze a gérszögretesz szorosan meghúzott állapotát.
- A vágáshoz járjon el úgy, mint az egyenes keresztvágásnál.



**Figyelem!** Ha egyenetlen élű fa gérvágását kell elvégezni, fektesse a fát úgy a fűrészre, hogy az egyenetlen él a fűrészlap oldalához kerüljön, ahol a szög az ütközőhöz a legnagyobb.

Gérszög balra, egyenetlen él jobbra,  
Gérszög jobbra, egyenetlen él balra  
legyen

### **Döntött keresztvágás (A2, K1 és O ábra)**

A dőlésszöget  $0^\circ$  és  $48^\circ$  között balra tudja beállítani. A maximális gérszög  $45^\circ$  balra vagy jobbra beállításánál, a dőlésszög  $45^\circ$ -ig állítható be.

- Lazítsa meg a (19) dőlésszögrögzőtőkart. és állítsa be a kívánt dőlésszöget (A2).
- Szükség szerint működtesse az (58) dőlésszögűtközőt (K1).
- Húzza meg feszesre a (19) dőlésszögrögzőtőkart (A2).
- A vágáshoz járjon el úgy, mint az egyenes keresztvágásnál.

### **Kettős gérvágás (P1 és P2 ábra)**

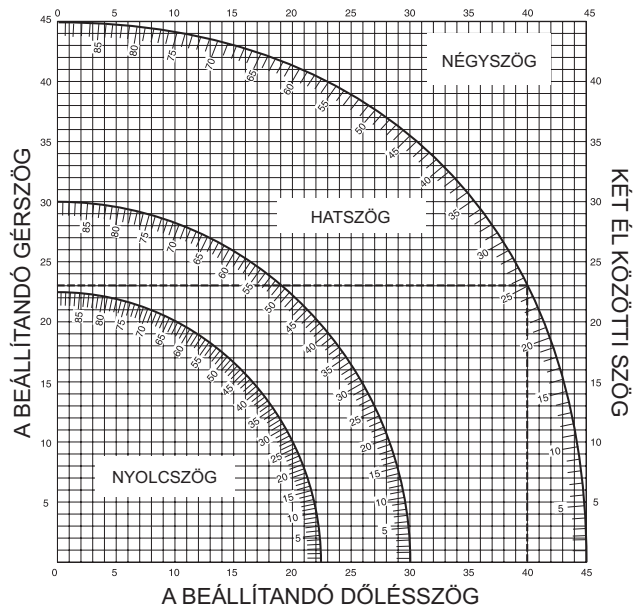
Akettős gérvágás tulajdonképpen egy kombinált gérvágás és döntött vágás. Ez a vágási mód teszi lehetővé keretek és ládák rézsú oldalainak elkészítését, mint a P1 ábrán látható.



**Figyelem!** Ha a vágási szög minden vágásnál különbözik, győződjön meg, hogy a dőlésszögrögzőtőkar és a gérszögrögzőtőkar szorosan meg van-e húzva. Ha nincs, feltétlen húzza meg őket.

- Az itt megadott grafikonon kellő segítséget ad Önnek a helyes döntött-, illetve gérszögbeállításához, a kettős gérvágás megválasztásához. A grafikonon (táblázat) használatához válassza meg a kívánt „A” szögei az Ön termékéhez (P2 ábra). Ezt a szöget jelölje meg a tárgy oldalszámának megfelelő íven. a következő grafikonon. Ebből a pontból húzzon egy vízszintes és egy függőleges vonalat a helyes dőlésszög és gérszög megállapításához.
- Állítsa a megfelelő szögeket, és végezzen egy próbavágást.
- Próbálja összeilleszteni a levágott darabokat.
- Példa: egy  $30^\circ$ -os külsőszögű, négyoldalú virágláda elkészítéséhez („A” szög, P2 ábra). Használja ehhez a jobb oldali ívet. Jelölje ki az ívskálán a  $30^\circ$ -os szöget.
- Húzzon egy vízszintes vonalat a kijelölt pontból balra vagy jobbra. Ahol a vonal metszi a függőleges skálát, az lesz a beállítandó gérszög ( $23^\circ$ ).

- Húzzon egy függőleges vonalat a kijelölt pontból felfelé vagy lefelé. Ahol a vonal metszi a vízszintes skálát, az lesz a beállítandó dőlésszög ( $40^\circ$ ).
- A pontos szögbeállítások gyakorlásához eleinte végezzen néhány próbavágást.



**Fontos!** Vegye figyelembe, hogy kettős gérvágásnál a maximális dőlésszög  $45^\circ$ , a maximális gérszög balra vagy jobbra  $45^\circ$  lehet.

### **A munkadarab biztosítása (A3 ábra)**

- A legtöbb esetben a fűrészlap nyomása elegendő ahhoz, hogy a munkadarab az ütközőhöz szilárdan hozzácsorjuljon.
- Abban az esetben, ha a munkadarab billeg vagy dől. használja a külön tartozékként megvásárolható (28) szorítóeszközt.

### **Rövid munkadarabok megmunkálása (A4 ábra)**

Rövid munkadarabok megmunkálásához a (32) oldalütköző alkalmazását javasoljuk, úgy szériavágásokhoz, mint rövid egyedi darabok különböző hosszúságban történő levágásához. Az oldalütköző csak a külön tartozékként kapható (26) vezető-rudakhoz kapcsolva használható.

### **Hosszú munkadarabok megmunkálása (A3 ábra)**



**Figyelem!** Hosszú munkadarabokat mindig támasszon alá.

Az A3 ábra bemutat egy optimális berendezést a hosszú munkadarabok alátámasztására.

Minden berendezés, mint külön tartozék megvásárolható. Az alsóállvány és a szorítópofoa kivételével a berendezéshez hozzávezető oldal éppúgy, mint az elvezető oldal feltétlen szükséges.

- (31) Alsóállvány (szerelési útmutatóval szállítva)
- (26) Vezetőrudak (500 vagy 1000 mm)
- (30) Állvány, a vezetőrudak alátámasztására. Ne használja a gépet az állvány alátámasztása nélkül. Az állvány magassága állítható.
- (27) Munkadarab alátámasztó
- (25) Asztal, a rudak alátámasztására (egy munkapad is alkalmas)
- (28) Szorítópofoa
- (29) Elforgítható oldalütköző
- Állítsa a fűrész egy állványra (asztalra), és szerelje fel a vezetőrudakat.
- Csavarozza a (27) munkadarabtámaszt a (26) vezetőrudakra. A (28) szorítópofoa ekkor, mint oldalütköző funkcionál.
- Szerelje fel a (25) asztaltámaszt
- Szerelje fel a (29) elforgatható oldalütközőt a rúd hátuljára.
- Használja a (29) oldalütközőt hosszú munkadarabok hosszbeállítására.

### **Munkavégzés görgősasztallal (A3, és A5 ábra)**

A (33) görgősasztal megkönnyíti a hosszabb és nagyobb munkadarabok megmunkálását (A5) Az asztal a gép bal és jobb oldalára is felszerelhető. A görgősasztalt a tartozékként külön kapható alsóállványra kapcsolva lehet használni (A3 ábra).



Szerelje a görgősasztalt a szerelési utasítása szerint az alsóállványra fektetve.

- Cserélje ki az alsóállvány vezetőrúdjait a görgősasztal excenteradapterjének ellenében azon az oldalon, ahová a görgősasztalt szerelni kell
- Kövesse a görgősasztalhoz mellékelt leírást.

A megfelelő tartozékok köréről informálódjon a DEWALT szakkereskedésekben vagy a vevőszolgálatnál.

### **Ajánlott fűrészlapok**

HM fűrészlap	Anyag	Átmérő (mm)	Fogszám
Negatív homlokszög	Fához, táblákhoz, vastag falú műanyag-profilokhoz	216	24
	Nagyértékű táblák, (finom vágás), vékonyfalú műanyag profilok	216	48
Negatív homlokszög	Vékonyfalú műanyag-profilok, lelapolt fogak (pl. redőnyprofil, kábelcsatorna)	216	60

### **SZÁLLÍTÁS (A1 és A2 ábra)**

- Mielőtt a fűrész szállítaná, állítsa a gép- és dőlésszöget 0°-ra.
- Működtesse a (2) kireteszelőkart (A1).
- Nyomja a fűrészfejet lefelé, és nyomja be a (22) szállító reteszelőgombot (A2).
- Mozgassa a fűrészlapot nyugalmi állásba, és nyomja be a (17) reteszt.
- A gép szállítására mindig a (3) kézfogantyút használja.

### **ÁPOLÁS, KARBANTARTÁS**

A gép hosszú élettartamra lett kifejlesztve, és a lehető legcsekélyebb ápolási ráfordítást igényli. Az üzembiztos és tartós használat érdekében rendszeresen tisztítsa gépét.



#### **Kenés**

Az Ön gépe utólagos kenést nem igényel.



#### **Tisztítás**

A munka végeztével tisztítsa ki a levegőjáratokat, gondoskodjon arról, hogy a levegőjáratok mindig nyitottak maradjanak. A házat rendszeresen törölje le puha ruhával.

### **A KISZOLGÁLT GÉP ÚJRAHASZNOSÍTÁSA**

Az elektromos szerszám sok nyersanyagot és műanyagot tartalmaz, amelyek újra



felhasználhatók. Tartalmaz olyan anyagokat is, amelyek szakszerű elhelyezéséről gondoskodni kell, mert környezetszennyezők. A DEWALT, mint más neves elektromos szerszámgyártók is, kifejlesztett egy újrahasznosító eljárást, hogy a kereskedők és a felhasználók részéről az elhasználdott elektromos szerszámok problémamentes visszaadását lehetővé tegye. A kiszolgált hálózati- és akkus üzemű DEWALT szerszámok a kereskedőknél leadhatók.

### NYILATKOZAT

A gépet a vonatkozó rendeletek és szabványok alapján a MEEI minősítette, és ezek szerint az élet- és vagyonbiztonsági, illetve a műszaki követelményeknek megfelel.

### MINŐSÉGTANÚSÍTÁS

A 2/1984. /III. 10./ BkM-lpM számú együttes rendelet értelmében a termék minőségét és ezen vásárlói tájékoztatóban közölt műszaki adatok valóságát tanúsítjuk.

MEEI minősítő irat száma:

### Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. A terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasználdott termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi, ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

DEWALT termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi DEWALT szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviseletnél érdeklődhet.

A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat:

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### EU TANÚSÍTÁS



DW701 / DW707

A DEWALT tanúsítja, hogy ez az elektromos szerszám megfelel a 89/392/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, EN 50144, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 és EN 61000-3-3 sz. európai szabványoknak és irányelveknek.

A gép hangnyomásszintje megfelel a 86/188/EWG és 89/392/EWG európai irányelvnek az EN 50144 szerint.

Hangnyomásszint ( $L_{pa}$ )	89,7 dB/A
Hangteljesítményszint ( $L_{wa}$ )	97,7 dB/A
Súlyozott effektív rezgésgyorsulás	2,5 m/s <sup>2</sup>

Műszaki és Termékfejlesztési Igazgató  
Horst Großmann  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11  
D-65510, Idstein, Németország

## Biztonságtechnikai előírások

**Figyelem! Elektromos szerszám használatakor mindig tartsa be az alapvető biztonsági rendszabályokat, ezzel elkerülheti a tűzveszély, az elektromos áramütés és a személyi sérülések lehetőségét. A következő szabályokat feltétlenül tartsa be:**

### Általános biztonságtechnika

- 1. Tartsa rendben a munkahelyét.** A rendetlenség növeli a balesetveszélyt.
- 2. Legyen figyelemmel a környezeti behatásokra.** Ne hagyja a szabadban a gépet, óvja esőtől. Ne használja nyirkos, nedves környezetben. Gondoskodjon a jó megvilágításról. Gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében tilos használni.
- 3. Védekezzen áramütés ellen.** Kerülje az érintkezést fémes részekkel, mint például csővezeték, fűtőttest, tűzhely, hűtőszekrény, stb. Viseljen gumitalpú cipőt. Extrém munkakörülmények között, (pl. magas páratartalom, fémpor keletkezése esetén) az elektromos biztonság növelhető egy leválasztó transzformátor vagy hibaáramvédő kapcsoló előkapcsolásán keresztül.
- 4. Tartsa távol a gyermekeket!** Gondoskodjon arról, hogy gyermekek a géppel és a kábellel ne érintkezzenek 16 évnél fiatalabb korúak a szerszámot csak megfelelő szakfelügyelet mellett használhatják.
- 5. Hosszabbítókábel a szabadban.** Szabadban kizárólag csak az arra jóváhagyott és megfelelő jelöléssel ellátott hosszabbító-kábelt szabad használni.
- 6. Biztonságos helyen tárolja a szerszámot.** Ha nem használja, száraz, zárt, gyermek által el nem érhető térben helyezze el.
- 7. Viseljen megfelelő munkaruházatot.** Ne hordjon ékszert, bő, lebegő ruhát, leengedett haját (tegyen sapkát). Szabadban végzett munkánál viseljen gumikesztyűt és gumitalpú cipőt.
- 8. Viseljen védőszemüveget,** különösen fej feletti munkáknál. A porártalom ellen védekezzen pormaszka viselésével.
- 9. Figyeljen a hangnyomásszintre.** A géppel való munkavégzésnél a hangnyomás-szint meghaladhatja a 85 dB/A értéket, ezért mindig használjon hallásvédő eszközt.

- 10. Rögzítse a munkadarabot.** Használjon leszorítóeszközt, így biztonságos a munka, mert lehetővé válik, hogy mindkét kezével a gépet vezesse.
- 11. Álljon biztonságosan,** kerülje a rendellenes testtartást. Gondoskodjon arról, hogy az egyensúlyát ne veszítse el, főleg, ha állványon, vagy létrán dolgozik. A lóba alól a hulladékot távolítsa el.
- 12. Ne hagyja a gépet bekapcsolva felügyelet nélkül.** Kerülje a véletlenszerű bekapcsolást, ne szállítsa a feszültség alatt levő gépet ujjával a kapcsolón. A kapcsoló kikapcsolt állapotban legyen, mielőtt a hálózatra csatlakoztatja.
- 13. Legyen figyelemmel a munkájára.** Ne kezdjen hozzá, ha nem képes arra koncentrálni.
- 14. Húzza ki a villásdugót.** Kapcsolja ki a gépet, és várja meg, amíg a forgó-mozgó géprészek teljesen megállnak, és csak utána tegye le a kezéből. Szerszámcsere esetén, beállítási munkáknál karbantartásnál először a villásdugót húzza ki a konnektorból.
- 15. Ne hagyjon szerelőkulcsot a gépben.** Bekapcsolás előtt ellenőrizze, nem hagyott-e szerelőszerszámot (kulcsot) a gépben.
- 16. Mindig megfelelő szerszámot használjon.** Figyelem! Az Ön biztonsága érdekében csak olyan tartozékot, illetve kiegészítő eszközt használjon, melyet a kezelési utasítás ajánl, vagy a szakkereskedő javasol.
- 17. Bánjon gondosan a kábellel.** Ne szállítsa a gépet a kábelnél fogva. Ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaljából. Tartsa távol a kábelt hőforrástól, olajtól, vágó élektől, durva felületektől, és használat előtt győződjön meg róla, hogy a kábel jó állapotban van-e.
- 18. Ápolja gondosan a szerszámot.** Tartsa a szerszámot tisztán és élesen, így jobban, biztonságosabban dolgozhat. Kövesse a karbantartási előírásokat, és a szerszámcsereére vonatkozó tudnivalókat. Ellenőrizze rendszeresen a hálózati kábelt és a villásdugót. Ha sérülést tapasztal, azonnal forduljon az illetékes szakszervizhez, vevőszolgálatához a szakszerű javítás érdekében. Ellenőrizze rendszeresen a hosszabbítókábel, és semmi esetre se használja, ha sérült. Tartsa a kapcsolót szárazon, tisztán, és olajtól, zsírtól mentesen.



**19. Ellenőrizze, nem sérült-e meg a szerszám.** Az elektromos szerszámot használatbavétel előtt ellenőrizze, hogy a kifogástalan és rendeltetésszerű működés feltételei teljesülnek-e Győződjön meg arról, hogy a forgó-mozgó részek nincsenek-e akadályoztatva, és nem sérültek-e. Valamennyi géprész megfelelően legyen szerelve, ez biztosítja az elektromos szerszám kifogástalan működését. A sérült részeket és védőberendezéseket előírás szerint kell javíttatni vagy cseréltetni. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolója hibás. Károsodott kapcsolót csak a kijelöli szakszerviz javíthat.

**20. Javítást csak szakszerviz végezhet,** és csak eredeti gyári alkatrészeket szabad használni. A szakszerűtlen javítás súlyos balesetek előidézője lehet. Ez a kéziszerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.

### **KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGTECHNIKAI ELŐÍRÁSOK A TÁBLAFŰRÉSZHEZ**

- Ellenőrizze, hogy a fűrészlap a helyes irányba forog-e. Ügyeljen arra, hogy a fűrészlap éles legyen. Ne használjon se nagyobb, se kisebb átmérőjű fűrészlapot, mint amit a műszaki adatokban megadtunk.
- Munkakezdés előtt győződjön meg arról, hogy minden rögzítőelem és szorítókészülék meg legyen húzva.
- Rendszeresen ellenőrizze a motor levegőnyílásainak tisztaságát. Távolítsa el a faforgácsot.
- Húzza ki a hálózati villásdugót, mielőtt karbantartást végez, vagy fűrészlapot cserél.
- Olvassa el az üzemeltetési előírásokat, mielőtt a tartozékokat használja. A szakszerűtlen használat károsodásokat okozhat.
- Mindig várja meg, amíg a fűrész motorja bekapcsolás után a teljes fordulatszámot eléri.
- Emelje ki a fűrész a munkadarab vágatból, és csak utána kapcsolja ki a motort.
- Ne a motorventillátor ellentartásával rögzítse le a motortengelyt (fűrészlap cserénél).
- Ne kerüljön a keze a fűrészlap hatósugarába, amikor a gép a hálózatra van csatlakoztatva.

- Ne fűrészseljen túl kicsi munkadarabokat.
- Ne kísérletezzen a forgó fűrészlap azáltal lefékezésével, hogy valamilyen tárgyat hozzányom. Ez súlyos balesethez vezethet.
- Ne használjon sérült vagy repedt fűrészlapot.
- Soha ne szereljen fel csiszoló- vagy vágótárcsát.
- Tilos vágni vasat, nemvasfémeket, vagy építőanyagokat

### **A fűrészelés különös veszélyei**

Górvágásnál a legnagyobb veszélyek:

- A forgó részek, például a fűrészlap érintése. A gérfűrész üzemeltetése során, a védőberendezések használata és a biztonsági előírások betartása ellenére sem kerülhetők el bizonyos kockázati tényezők, különösen az alábbiakban:
  - Halláskárosodás a zajártalomtól.
  - Balesetveszély a forgó fűrészlap fedetlen részénél.
  - Sérülésveszély a fűrészlap cseréjénél.
  - Az ujjak becsípődése a védőburkolat kinyitásakor.
  - A munka során keletkező fapor, különösen a tölgy- és a bükk-por belégzése egészségre ártalmas.

# DEWALT

## GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek az értékes DEWALT készülék megvásárlásához.

### Termékeinkre 12 hónapos garanciát biztosítunk.

#### 30 napos cseregarancia

Amennyiben egy DEWALT termék a vásárlásától számított 30 napon belül meghibásodik és a DEWALT szakszerviz a javításra átadott készülék meghibásodását garanciális esetként elismeri, úgy a terméket rövid időn belül megjavítjuk, illetve újra cseréljük.

#### 12 hónapos ingyen szerviz

Magában foglalja a készülék ingyenes ellenőrzését, de az elkopott alkatrészek ellenértékét meg kell téríteni. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

**1. A DEWALT kötelezettséget vállal arra, hogy a garanciális javításokat a 49/2003. (VII. 30.) GKM és a 151/2003 (IX.22.) sz. magyar Korm. Rend. szerint végzi.**

**a./** A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.

**b./** Vásárláskor az eladónak a garancia-kártyán fel kell tüntetnie a vásárlás időpontját, a termék típusát vagy termékkódját, a kereskedés nevét, címét pedig a jótállási jegyre rá kell bélyegezni. Ennek alapján szerez jogosultságot a vevő a garancia időn belüli ingyenes garanciális javításra.

**c./** Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.

**d./** A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

**e./** Elvesztett jótállási jegyet csak a vásárlási számla felmutatásával, térítés ellenében tudunk pótolni!

**f./** A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

#### 2. Nem terjed ki a garancia:

**a./** Ha a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be.

/A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be!

**b./** Azon alkatrészekre, amelyeknél a meghibásodás garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetészerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében állt elő.

/ezek a következők: megmunkáló szerszámok pl. vágószerszám, fűrész-lánc, fűrészlap, gyalukés stb. továbbá: meghajtósíj, csapágy, szénkefe, csillagkerék kpl. /

**c./** A készülék túlterhelése miatt je-lentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek.

**d./** A termék nem hivatalos DEWALT szervizben történt javításából eredő hibákra.

**e./** Az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti DEWALT kiegészítő ké-szülékek és tartozékok használatából adódnak.

**3. A fogyasztó** a kijavítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett javító- szolgálatnál érvényesítheti.

Garanciális javításnál az oda- és visszaszállítás igazolt költségét a leggazdaságosabban igénybevehető szállítási mód -hivatalosan rögzített díjszabásának-megfelelően a szer-vizállomás téríti

/A rövid javítási határidő érdekében kérjük a készüléket postán (por-tósan) közvetlenül a Márkaszervizbe küldeni! /

-Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási idő azon részével, amely a-latt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetés-szerűen használni.

-Ajótállási és szavatosságijogok érvényesíthetőségének határidején belül a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) e-setén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre) 12 hónap jótállást biz-tosítunk.

Ezek a következők:

motor illetve állórész, forgórész, elek-tronika.

**4. Garanciális javítás esetén** a szerviznek a garancia-kártyán az alábbi adatokat kell feltüntetnie:

- A garanciális igény bejelentésének dátumát,
- a hiba rövid leírását,
- a javítás módját és idő-tartamát,
- a készülék visszaadásának időpontját,
- javítás időtartamával meg-hosszabbított új garanciaidőt

**5. Arra törekszünk, hogy szerviz-hálózatunkon** keresztül kiváló ja-vítószolgáltatást, zökkenőmentes al-katrészellátást, és széles tartozék-palettát biztosítsunk.

**6. A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310. §-aiban, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg.**

**Gyártó:**

**DEWALT**  
**Richard-Klinger Str. 11.**  
**D-65510 Idstein/Ts.**

**Importőr/Forgalmazó:**  
**Erfaker Kft.**  
**1158 Budapest**  
**Késmárk u. 9.**

**Központi Márkaszervíz**  
**ROTEL KFT.**  
**1163 Budapest**  
 (Sashalom) Thököly út 17.  
 Tel/Fax.: 403-2260  
 404-0014

**DEWALT**  
 Magyarországi Ker.Képviselő  
 1016 Budapest  
 Galeotti u.5.  
 Tel.: 214-0561  
 Fax.: 214-6935

**IMPORTŐR**  
 ERFAKER KFT:  
 H-1158 Budapest  
 Késmárk u.9.  
 Tel/Fax.: 417-6801

**Országos Szervizhálózat városok szerinti sorrendben**

<b>Baja</b>	Mofüker Kft.	6500, Szegedi út 9.	Tel.: 79/323-759
<b>Debrecen</b>	<b>Spirál 96 Kft.</b>	4024, Nyugati út 5-7.	Tel.: 52/442-198
<b>Dorog</b>	Tolnai Szerszám Kft.	2510, Heine u. 8.	Tel.: 33/431-679
<b>Kaposvár</b>	<b>Kaposvári kiegészítő</b>	7400, Fő u. 30.	Tel.: 82/318-574
<b>Karcag</b>	Weld-impex Kft.	5300, Madarasi út 24.	Tel.: 59/311-886
<b>Kecskemét</b>	Németh József	6000, Jókai u. 25.	Tel.: 76/324-053
<b>Kiskunfélegyháza</b>	Elektro-Mercator	6100, Kossuth u. 16.	Tel.: 76/462-058
<b>Nagykanizsa</b>	Új-Technika Kft.	8800, Teleki út 20.	Tel.: 93/310-498
<b>Nyiregyháza</b>	Tóth kiegészítőszervíz	4040, Vasgyár u. 2/f.	Tel.: 42/504-082
<b>Pécs</b>	Elektrio Kft.	7623, Szabadság u. 28.	Tel.: 72/336-685
<b>Sopron</b>	Profil Motor Bt.	9400, Baross út 12.	Tel.: 99/511-626
<b>Szeged</b>	<b>Edison üzlet –szervíz</b>	6722, Török u. 1/a.	Tel.: 62/426-833
<b>Székesfehérvár</b>	Kiegészítőcenter Bt.	8000, Széna tér 3.	Tel.: 22/340-026
<b>Szolnok</b>	M-Edison üzlet-szervíz	5000, Szapári u.9.	Tel.: 56/422-298
<b>Szombathely</b>	Rotor Kft.	9700, Vasút u. 29.	Tel.: 94/317-579
<b>Tápiószecső</b>	Ács Imre	2251, Pesti út 46.	Tel.: 29/446-615

**KICSERÉLT FŐDARABOK JEGYZÉKE**

Szelvény száma	Kicserélt fődarab		Kicserélt fődarab új jótállás határideje	Dátum aláírás / PH
	Megnevezése	Száma		

## JÓTÁLLÁSI JEGY

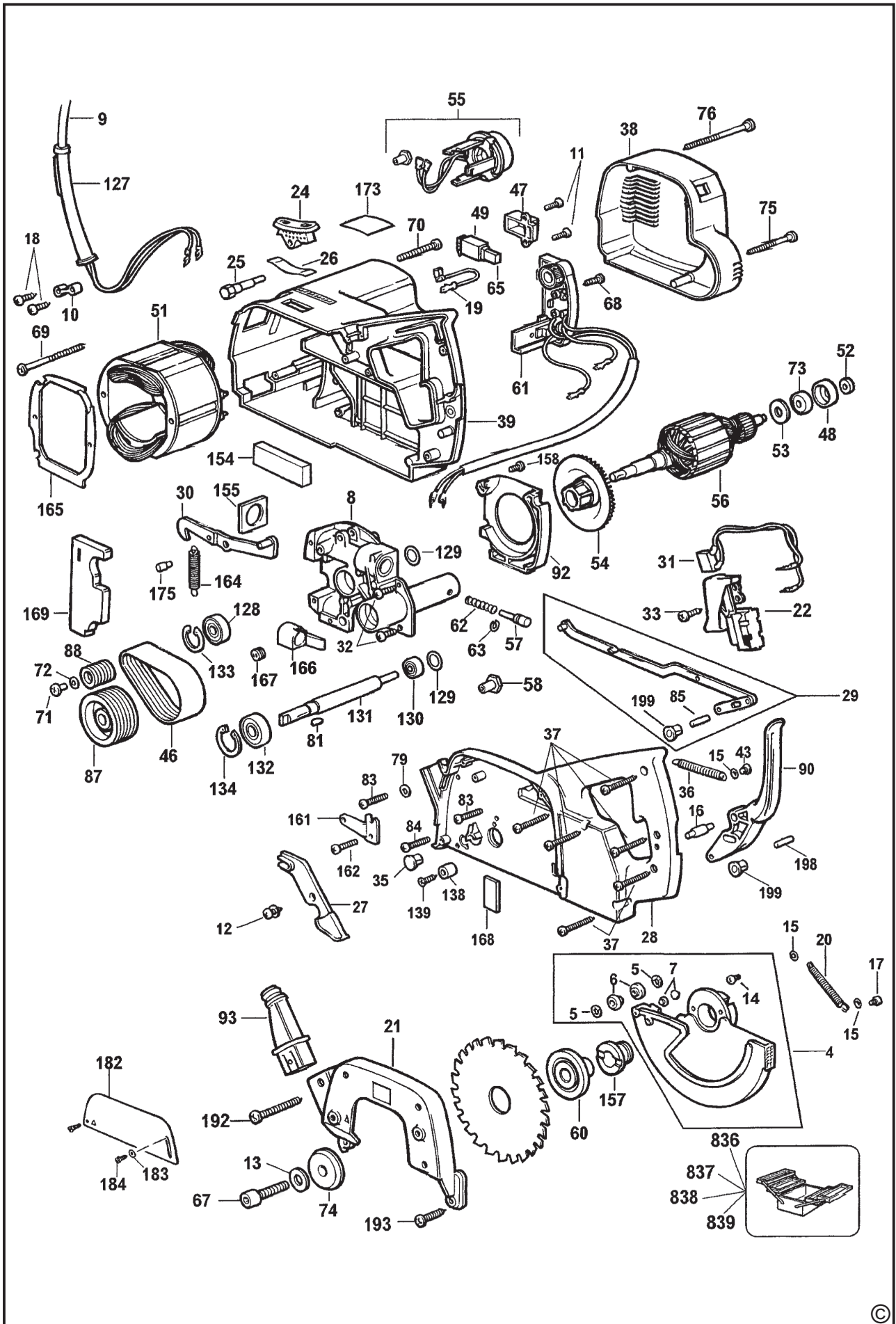
**DEWALT**

..... típusú ..... gyártási számú ..... termékre  
 a vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 12 hónapig terjedő jótállást vállalunk.  
 A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza.  
 Gyártó neve, címe:

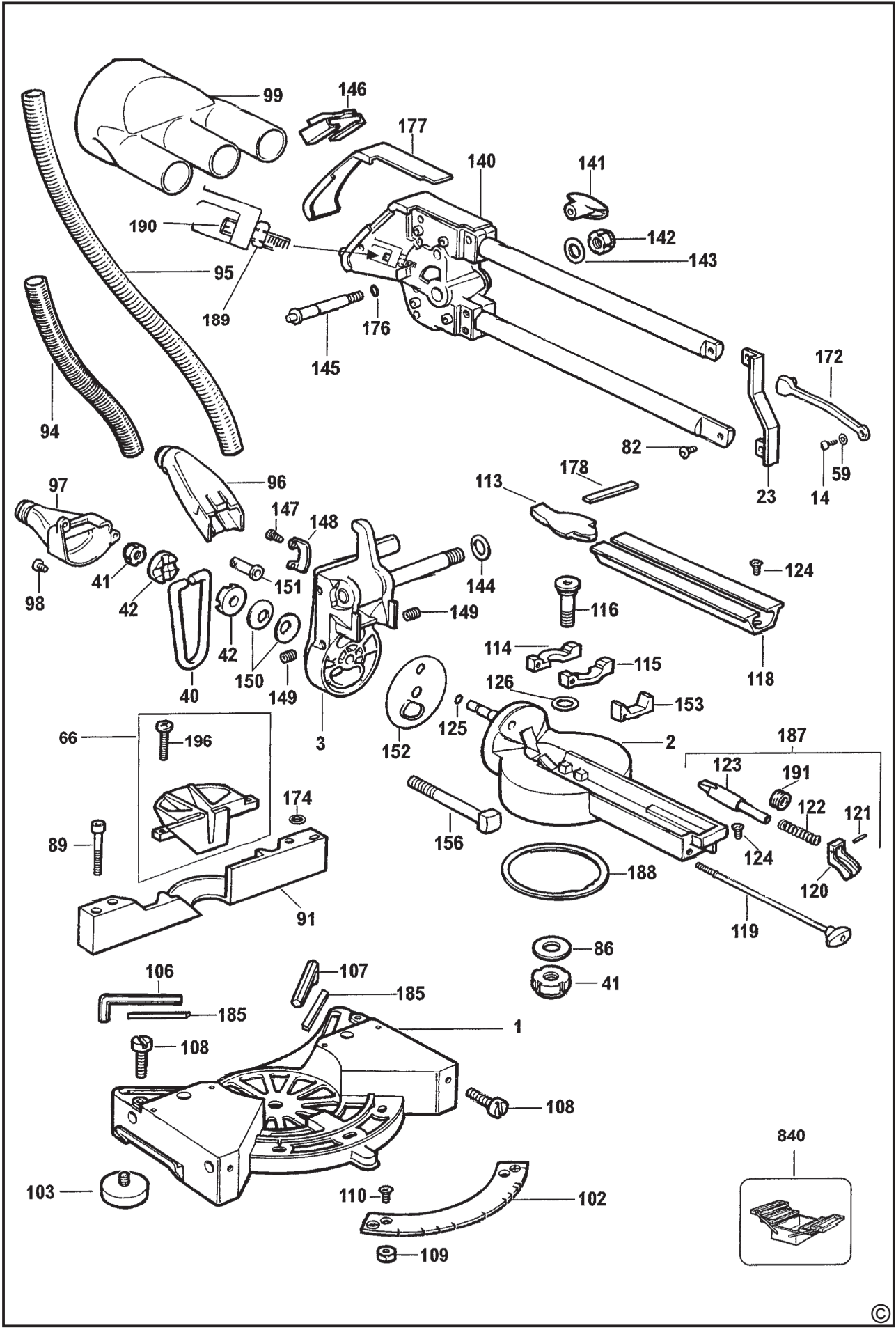
Importáló neve, címe:                   ERFAKER Kft 1158. Budapest, Késmárk u. 9.  
 A vásárlás (üzembe helyezés) napja: 200..... hó ..... nap.

..... /P.H./ aláírás

Jótállási szelvények	Levágandó jótállási szelvények
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: ..... Javítási mód/dátum.: ..... Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: ..... Munkalapszám:..... 200..... hó ..... nap ..... /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hó .....nap Eladó szerv:..... ..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: ..... Javítási mód/dátum.: ..... Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: ..... Munkalapszám:..... 200..... hó ..... nap ..... /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hó .....nap Eladó szerv:..... ..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: ..... Javítási mód/dátum.: ..... Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: ..... Munkalapszám:..... 200..... hó ..... nap ..... /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hó .....nap Eladó szerv:..... ..... /P.H./ aláírás













**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesiący  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 244 403 247  
Fax: 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 577 008 550/551  
Fax: 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 033/55 11 063  
Fax: 033/55 12 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis